



XXX 02/23



EN The essential Multipurpose Lubricant gets a new look!

FR Le Lubrifiant Multifonction toujours indispensable a un nouveau look!

DE Das unentbehrliche Mehrzweck-Schmiermittel in neuer Aufmachung!

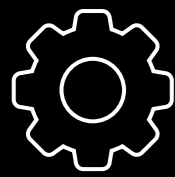
ES El Lubricante Multiusos siempre indispensable, ise renueva!

PL Niezastąpiony Wielofunkcyjny Smar, ma nową szatę!

Arexons S.p.A.
Via Antica di Cassano, 23 - 20063 Cernusco S/N (MI) - Italy - Tel. +39 02924361
www.arenxons.com - www.svitool.com

Svitool Multipurpose Lubricant - born in Italy in 1938





New Svitol ^{EN} Multipurpose Lubricant

Still the original formula with a new packaging

Nouveau Svitol ^{FR} Lubrifiant Multifonction

La même formule originale, toujours professionnelle, dans un tout nouvel emballage

Neues Svitol ^{DE} Mehrzweck-Schmiermittel

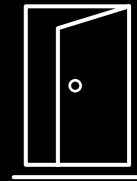
Dieselbe originale Pro-Formel wie immer, aber in einer vollkommen neuen Verpackung

Nuevo Svitol ^{ES} Lubricante Multiusos

La misma fórmula profesional original de siempre, pero con un envase completamente nuevo

Nowy wielofunkcyjny smar Svitol ^{PL}

Ta sama oryginalna profesjonalna receptura jak zawsze, ale zupełnie nowe opakowanie



Attractive packaging ^{EN}

A modern, rich packaging with a strong impact on shelf, in order to make recognition and interest towards purchase even stronger

Packaging captivant ^{FR}

Un emballage moderne, riche, capable d'attirer les yeux sur le rayonnage, pour rendre le produit toujours plus reconnaissable et intéressant à acheter

Attraktive Verpackung ^{DE}

Eine aufwändige, moderne Packung, die im Regal sofort auffällt und die Erkennbarkeit sowie Attraktivität des Produkts noch erhöht

Una presentación ^{ES} mucho más atractiva

Un envase moderno, exclusivo y con un fuerte atractivo en las estanterías, para que la experiencia de compra sea aún más reconocible e interesante

Atrakcyjne opakowanie ^{PL}

Opakowanie nowoczesne, bogate i wyróżniające się na półce, aby zakup był jeszcze bardziej rozpoznawalny i interesujący



Silicone free
Senza silicone



^{EN} Multipurpose Lubricant
^{IT} Lubrificante Multifunzione
^{DE} Mehrzweckschmiermittel
^{FR} Produit Multifonctions
^{ES} Lubricante Multiuso
^{PT} Lubrificante Multiusos



Made in Italy

Innovative design ^{EN}

Elegant and technological line, integrated with clear and immediate icons, highlighting the many applications of Svitol

Design innovant ^{FR}

Ligne élégante et technologique, complétée par des icônes claires et intuitives, qui mettent l'accent sur les multiples applications de Svitol

Innovatives Design ^{DE}

Elegante, technologisch anmutende Linie mit klaren, intuitiven Icons, die auf die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten von Svitol hinweisen

Diseño innovador ^{ES}

Linea elegante y tecnología integrada con iconos claros e inmediatamente reconocibles, que ponen de relieve la variedad de aplicaciones de Svitol

Innowacyjny design ^{PL}

Elegancki i technologiczny profil w połączeniu z wyrazistymi i bezpośrednimi ikonami, które podkreślają różnorodność zastosowań Svitol

360° all position valve ^{EN}

To spread the product in all positions, even with the spray can upside down



Vanne 360° ^{FR}

Pour distribuer le produit dans toutes les positions, même quand la bombe est renversée

360° Ventil ^{DE}

Zur Produktentnahme in jeder Position, selbst bei umgedrehter Flasche

Válvula 360° ^{ES}

Para la dosificación del producto en cualquier posición, también con válvula que permite el uso boca abajo

Zawór 360° ^{PL}

Do dozowania produktu we wszystkich pozycjach, nawet do góry dnem

Esclusive double dispenser Smart Cap ^{EN}

Created, designed and engineered in Italy

Smart Cap exclusif à double distribution ^{FR}

Conçu, dessiné et fabriqué en Italie

Exklusive Kappe mit zwei Entnahmevarianten ^{DE}

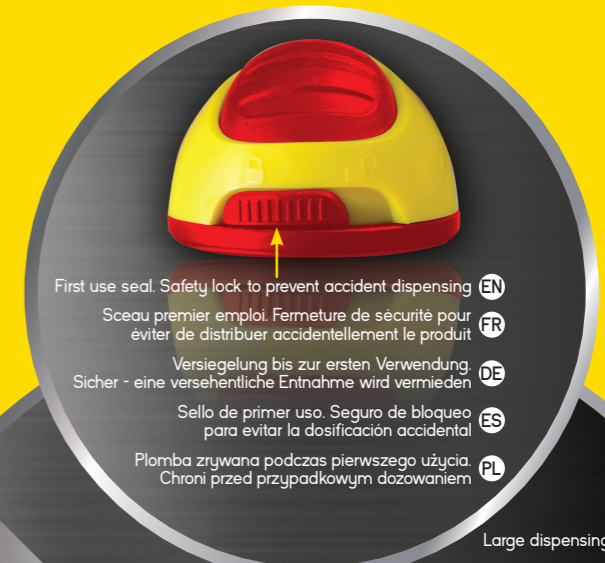
In Italien erdacht, design und entworfen

Exclusiva boquilla inteligente de doble dosificación ^{ES}

Ideado, diseñado y fabricado en Italia

Ekskluzywny przycisk Smart Cap z podwójnym dozownikiem ^{PL}

Wymyślony, zaprojektowany i skonstruowany we Włoszech



First use seal. Safety lock to prevent accident dispensing ^{EN}
Sceau premier emploi. Fermeture de sécurité pour éviter de distribuer accidentellement le produit ^{FR}
Versiegelung bis zur ersten Verwendung. Sicher - eine versehentliche Entnahme wird vermieden ^{DE}
Sello de primer uso. Seguro de bloqueo para evitar la dosificación accidental ^{ES}
Plomba zrywana podczas pierwszego użycia. Chroni przed przypadkowym dozowaniem ^{PL}

Rose-shaped dispensing for large surfaces ^{EN}

Nébulisation pour couvrir de grandes superficies ^{FR}

Zerstäuber für große Flächen ^{DE}

Dosificación pulverizada para grandes superficies ^{ES}

Dozowanie przez nebulizację do dużych powierzchni ^{PL}

Large dispensing button ^{EN}

Touche de distribution ample ^{FR}

Große Bedientaste ^{DE}

Gran pulsador de dosificación ^{ES}

Duży przycisk dozowania ^{PL}

Very tough: one component propylene body and button ^{EN}

Très grande solidité: un cadre et une touche faits d'un seul composant en polypropylène ^{FR}

Sehr robust: Polypropylen-Hülle und -Taste aus einem Stück ^{DE}

Maxima robustez: pieza única para de propileno para cuerpo y pulsador ^{ES}

Maksymalna solidność - unikalny składnik korpusu i przycisku z polipropylenu ^{PL}

Double click slider ^{EN}

Curseur à double dé clic ^{FR}

Zwei mögliche Positionen für das Röhrrchen ^{DE}

Selector de doble presión ^{ES}

Suwak z podwójnym wyzwalaczem ^{PL}

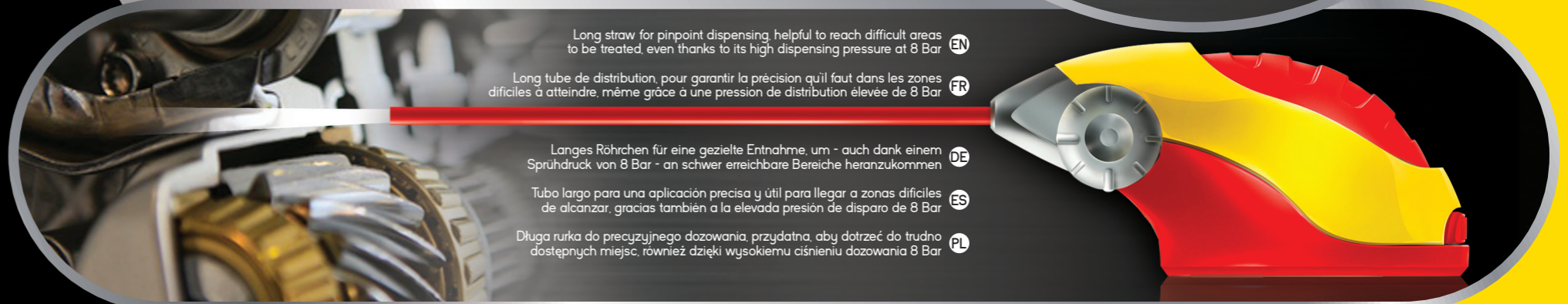
Long straw for pinpoint dispensing, helpful to reach difficult areas to be treated, even thanks to its high dispensing pressure at 8 Bar ^{EN}

Long tube de distribution, pour garantir la précision qu'il faut dans les zones difficiles à atteindre, même grâce à une pression de distribution élevée de 8 Bar ^{FR}

Langes Röhrrchen für eine gezielte Entnahme, um - auch dank einem Sprühdruk von 8 Bar - an schwer erreichbare Bereiche heranzukommen ^{DE}

Tubo largo para una aplicación precisa y útil para llegar a zonas difíciles de alcanzar, gracias también a la elevada presión de disparo de 8 Bar ^{ES}

Długa rurka do precyzyjnego dozowania, przydatna, aby dotrzeć do trudno dostępnych miejsc, również dzięki wysokiemu ciśnieniu dozowania 8 Bar ^{PL}



Svitol is the answer to all maintenance needs or requests ^{EN}

Always current and useful for all uses, even those that everyone does not know.
Svitol is always needed!

Svitol est la réponse à tous les besoins et les exigences d'entretien ^{FR}

Toujours actuel, indiqué pour tous les usages, même les moins connus.
On a toujours besoin de Svitol

Lubricates ^{EN} and releases

gears, transmissions chains,
locks, screws, bolts, cocks,
valves, even if rusted

Il lubrifie et ^{FR} débloque

les engrenages, les chaînes
de transmission, les serrures,
les vis, les boulons, les robinets,
les vannes, même
en présence de rouille

Eliminates ^{EN} squeaking

from any type of mechanism,
zippers, hinges, springs and
sports equipment

Il élimine les ^{FR} grincements

des mécanismes
en tous genres, charnières,
gonds, ressorts,
matériels de sport

Removes ^{EN} moisture

it protects from humidity, keeping
it away from mechanisms and
sliding, located both inside
and outside. It favours current
conduction and prevents rust

Il protège ^{FR} contre l'humidité

en la tenant loin des mécanismes
et des coulissements, aussi bien
à l'intérieur qu'à l'extérieur.
Il favorise la conductibilité
électrique et prévient la rouille

Rust, glue, grease ^{EN} and tar remover

It cleans from rust, glue,
grease and tar

Il nettoie ^{FR} les traces de rouille, colle, graisse et goudron

Il élimine la graisse, la colle
et le goudron

Polishes metals ^{EN} and chrome

It polishes all types of metal and
chrome plating of cars
and motorcycles

Il polit les ^{FR} métaux et les chromages

Il polit tous les types de métaux
et de chromages
des voitures et des motos



^{DE} Schmiert und löst

Gewinde, Übertragungsketten,
Schlösser, Schrauben, Bolzen,
Wasserhähne, Ventile,
auch bei Rostbefall

^{ES} Lubrica y desbloquea

engranajes, cadenas de
transmisión, cerraduras, tornillos,
pernos, grifos, válvulas, incluso
estando oxidados

^{PL} Smaruje i odblokuje

przekładnie, łańcuchy
transmisyjne, zamki, wkręty,
śruby, kurki, zawory,
nawet te zardzewiałe



^{DE} Beseitigt Quietschgeräusche

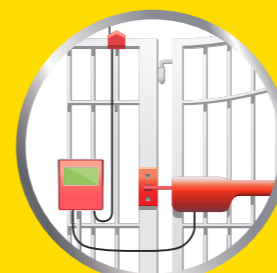
aus jeder Art von Mechanismus,
wie Scharnieren, Türangeln,
Federn und Sportgeräten

^{ES} Elimina los chirridos

en cualquier tipo de mecanismo,
bisagras, estructuras, resortes
y equipamiento deportivo

^{PL} Usuwa zgrzytanie

każdego rodzaju
mechanizmu, przegubów,
zawiasów, sprężyn
i sprzętu sportowego



^{DE} Schützt vor Feuchtigkeit

indem es diese aus
Mechanismen und
Laufschiene - intern sowie
extern - entfernt Verbessert
die Leitfähigkeit und beugt
Rostbildung vor

^{ES} Protege contra la humedad

alejándola de mecanismos
y deslizamientos, tanto
en interiores como al aire libre.
Favorece la conducción de la
corriente y previene la oxidación

^{PL} Chroni przed wilgocią

oddalając ją od mechanizmów
i prowadnic, zarówno wewnątrz,
jak i na zewnątrz. Sprzyja
przewodzeniu prądu i
zapobiega rdzewieniu



^{DE} Reinigt von Rost, Klebstoff, Fett und Teer

Beseitigt Fett, Klebstoff
und Teer

^{ES} Limpia el óxido, el pegamento, la grasa y el alquitrán

Elimina la grasa, el pegamento
y el alquitrán

^{PL} Czyści z rdzy, kleju, smaru i smoły

Usuń smar, klej i smołę



^{DE} Poliert Metall und Chrom

Poliert alle Arten
von Metall und Chrom
an Autos
und Motorrädern

^{ES} Da brillo a metales y cromados

Da brillo a todo tipo de metales
y cromados de automóviles
y motos

^{PL} Poleruje metale i chrom

Przekładnie, łańcuchy
Poleruje wszystkie rodzaje
metali i chromowane części
samochodów i motocykli

EN New Svitol Line: elegant and technological
 FR Nouvelle Ligne Svitol: élégance et technologie

DE Svitol in neuer Aufmachung: elegant und technologisch
 ES Nueva línea Svitol: elegante y tecnológica
 PL Nowa linia Svitol: elegancka i technologiczna

- EN Spray Can
- FR Bombe Spray
- DE Sprühflasche
- ES Bombona de pulverización
- PL Pojemnik z rozpylaczem

- EN Liquid
- FR Liquide
- DE Flüssig
- ES Liquido
- PL Ciecz



200 ml



400 ml



500 ml



400 ml



5 L

EN FR DE ES PL	Code Code Produktnummer Código Kod	Product Produit Produkt Producto Produkt	Pack Emballage Packung Envase Opakowanie	Size Format Größe Formato Format	Units Pièces Stück Unidades Sztuki	EAN
	7608	SVITOL (ES-PT)	Can	200 ml	24	8002565076089
	7616	SVITOL (EN-FR-DE-NL)	Can	200 ml	12	8002565076164
	7617	SVITOL (EN-HU-LT-LV-ET-PL)	Can	200 ml	12	8002565076171
	7618	SVITOL (EN-DA-FI-NO-SV)	Can	200 ml	12	8002565076188
	7619	SVITOL (EN-EL-SL-HR-BG-RU)	Can	200 ml	12	8002565076195
	7628	SVITOL (EN-IT-DE-FR-ES-PT)	Can	200 ml	12	8002565076287
	7627	SVITOL (MULTI-LANGUAGE)	Can	400 ml	12	8002565076270
	7626	SVITOL (IT-EN-DE-FR-ES-PT)	Can	400 ml	12	8002565076263
	4364	SVITOL (IT-EN-DE-FR-ES-PT)	Can	500 ml	24	8002565043647
	7615	SVITOL (EN-FR-DE-ES-PL-NL)	Can	500 ml	24	8002565076157

EN FR DE ES PL	Code Code Produktnummer Código Kod	Product Produit Produkt Producto Produkt	Pack Emballage Packung Envase Opakowanie	Size Format Größe Formato Format	Units Pièces Stück Unidades Sztuki	EAN
	4276	SVITOL	Can	400 ml	12	800256502763
	4275	SVITOL	Tank	5 L	1	8002565042756